



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

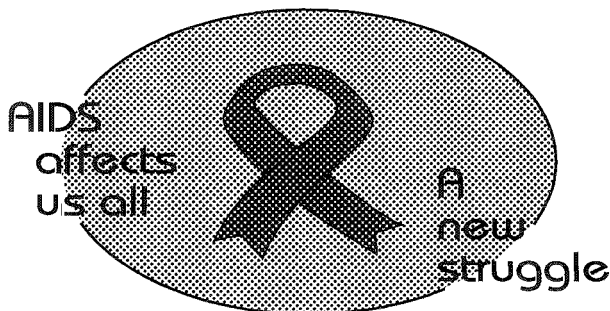
Vol. 4

PIETERMARITZBURG,

14 JANUARY 2010
14 JANUARIE 2010
14 kuMASINGANA 2010

No. 370

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

<i>No.</i>		<i>Page</i>
	PROVINCIAL NOTICES	
1	Franklin State pound notice	9
2	National Environmental Management: Protected Areas Act (57/2003): KwaZulu-Natal Nature Conservation Board: Declaration of the Mt Gilboa Nature Reserve	10
	MUNICIPAL NOTICE	
1	Umtshezi Municipality: Supplementary Valuation Roll No. 3	14
	ADVERTISEMENTS	
	Miscellaneous (see separate index, page 15)	
		<i>Ikhasi</i>
	ISAZISO ZIKAMASIPALA	
2	iBhodi lezokongiwa kweMvelo KwaZulu-Natali: Ukwethulwa ngokuseMthethweni kwe-MT Gilboa Nature Reserve ngokoMthetho kazwelonke wokuphathwa kweMvelo ezindaweni ezivikelekile, 2003 (uMthetho No. 57 ka-2003)	12
	IZIKHANGISO	
	Ezingxubevange (bheka uhlu oluseceleni, ekhasini 15)	

IMPORTANT NOTICE

The
KwaZulu-Natal Provincial Gazette Function
will be transferred to the
Government Printer in Pretoria
as from 26 April 2007

NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

Physical address:

Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

Postal address:

Private Bag X85
Pretoria
0001

New contact persons: Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591
Awie van Zyl.: (012) 334-4523

Fax number: (012) 323-8805

E-mail addresses: Louise.Fourie@gpw.gov.za
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

Contact persons for subscribers:

Tel.: (012) 334-4734
Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4753
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

Payment:

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

AWIE VAN ZYL
Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

NO ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.

$\frac{1}{4}$ page **R 187.37**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

**A PRICE
INCREASE OF
8,5% WILL BE
EFFECTIVE ON
ALL TARIFFS
FROM
1 MAY 2010**

$\frac{1}{4}$ page **R 374.75**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$ page **R 562.13**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$ page **R 749.50**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*
PROVINCIAL GAZETTE

COMMENCEMENT: 1 MAY 2007

CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
 - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
 - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

LIABILITY OF ADVERTISER

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

COPY

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

Enquiries:

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591
Mr. A. van Zyl	Tel.: (012) 334-4523

PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—ISAZISO ZIKAMASIPALA

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
14 January 2010

MR R. GOVENDER
Acting Director-General

MNR. R. GOVENDER
Waarnemende Direkteur-generaal

Langalibalelestraat 300
Pietermaritzburg
14 Januarie 2010

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
14 kuMasingana 2010

MNU. R. GOVENDER
iBamba loMqondisi-Jikelele

No. 1**14 January 2010****PROVINCIAL GAZETTE – KZN
FRANKLIN STATE POUND NOTICE**

The following description of animals in the under mentioned pound is hereby published in terms of section 33(1) of the Pound Ordinance, 1947 (Ordinance No. 32 of 1947) and it is hereby notified that the said animals will be sold at the said pound by the pound keeper thereof or by someone acting on his behalf at 10:00 on Wednesday the 20 January 2010 unless previously released.

BRIDGEWATER DISTRICT FRANKLIN – 16 MIXED CATTLE - D.R. de Kock – POUNDKEEPER

ONDERSTAANDE beskrywing van diere in ondervermelde skut word hierby ingevolge artikel 33(1) van die Skutordonnansie, 1947 (Ordonnansie No. 32 van 1947), gepubliseer en hierby word bekend gemaak dat genoemde diere by genoemde skut deur die skutmeester daarvan of deur iemand namens hom om 10:00 op Woensdag, die 20 Januarie 2010 verkoop sal word, tensy eerder gelos.

BRIDGEWATER DISTRIK FRANKLIN – 16 GEMENGDE BEESTE – D R DE KOCK SKUTMEESTER

Incazelo elandelayo yezilwane kulesi sikidi esishiwo ngezansi ngalokhu iyakhishwa ngokuhambisana nesigaba 33(1) Odinensi ezikidi (i-Odinensi No. 32 of 1947), futhi ngalokhu kuyaziswa ukuthi izilwane ezishiwo ziyothengiswa esikidi esishiwo ngumgcinisikidi noma ombambele ngo 10:00ngolwesithathu, mhla ziyi – 20 January 2010, ngaphandle uma zidedelwe ngaphambi kwalokho.

BRIDGEWATER, ISIFUNDA SASE-FRANKLIN – IZINKOMO EZINHLOBONHLOBO EZIYI 16 – D.R. DE KOCK UMGCINISIKIDI

No. 2

14 January 2010

KWAZULU-NATAL NATURE CONSERVATION BOARD**DECLARATION OF THE MT GILBOA NATURE RESERVE IN TERMS OF THE NATIONAL ENVIRONMENTAL MANAGEMENT: PROTECTED AREAS ACT, 2003 (ACT NO. 57 OF 2003)**

Under and by virtue of the powers vested in me by section 23 of the National Environmental Management: Protected Areas Act, 2003 (Act No. 57 of 2003, as amended), I do hereby declare and make known that, with effect from the date of publication hereof, the land described as Remainder of Portion 12 of Balmoral No. 1375 (S.G. No. 1647/2009 and 1658/2009), Portion 13 (of 12) of Balmoral no. 1375 (S.G. No. 1649/2009), Portion 3 (of 1) of Talevera No. 2157 (S.G. No. 1650/2009), Remainder of Burnside No. 4117 (S.G. No. 1651/2009 and 1652/2009 and 1653/2009), Remainder of Scawby No. 4211 (S.G. No. 1654/2009), Remainder of Portion 1 of the farm Scawby No. 4211 (S.G. No. 1655/2009), Portion 2 of the farm Scawby No. 4211 (S.G. 1656/2009) and Portion 4 (of 1) of the farm Scawby No. 4211 (S.G. No. 1657/2009), situated in the province of KwaZulu-Natal and in the Mooi / Mpofana Local Municipality (as per the schedule attached here with), shall be a Nature Reserve to be known as the Mt Gilboa Nature Reserve.

Ms L. Johnson
MEC: Agriculture, Environmental Affairs and Rural development
KwaZulu-Natal

SCHEDULE

Name of the protected area (section 23 (1) (b) of the National Environmental Management: Protected Areas Act (No. 57 of 2003): **Mt Gilboa Nature Reserve.**

Category of protected area (section 23 (1) (i) of the National Environmental Management: Protected Areas Act (No. 57 of 2003): **Nature Reserve.**

Description of the protected area: the protected area comprises the following –

Note – this nature reserve comprises a portion of several properties, these portions having been surveyed and indicated as proclamation diagrams in the referenced Surveyor general diagram numbers.

1. The property known as Remainder of Portion 12 of Balmoral No. 1375, Registration Division FT, Province of KwaZulu-Natal, in extent 453,6811 hectares, as appears in Title Deed T05/23270(7) on Surveyor General diagram No. 88/1963, with the nature reserve comprising 53.3023 and 9.1829 hectares respectively as indicated in Surveyor General diagram No. 1647/2009 and 1648/2009.
2. The property known as Portion 13 (of 12) of Balmoral no. 1375, Registration Division FT, Province of KwaZulu-Natal, in extent 81,1318 hectares, as appears in Title Deed T05/23270(8) on Surveyor General diagram No. 89/1963, with the nature reserve comprising 62.7729 hectares as indicated in Surveyor General diagram No. 1649/2009.
3. The property known as Portion 3 (of 1) of Talevera No. 21575, Registration Division FT, Province of KwaZulu-Natal, in extent 235,8586 hectares, as appears in Title Deed T05/23270(27) on Surveyor General diagram No. SV39F114, with the nature reserve comprising 17.7270 hectares as indicated in Surveyor General diagram No. 1650/2009.

4. The property known as Remainder of Burnside No. 4117, Registration Division FT, Province of KwaZulu-Natal, in extent 264,8012 hectares, as appears in Title Deed T05/23270(12) on Surveyor General diagram No. GV71F69, with the nature reserve comprising 128.2655, 27.5799 and 1.4665 hectares respectively as indicated in Surveyor General diagram No. 1651/2009, 1652/2009 and 1653/2009.
5. The property known as Remainder of the farm Scawby No. 4211, Registration Division FT, Province of KwaZulu-Natal, in extent 165,6946 hectares, as appears in Title Deed T05/23270(20) on Surveyor General diagram No. GV72F61, with the nature reserve comprising 158.6700 hectares as indicated in Surveyor General diagram No. 1654/2009.
6. The property known as Remainder of Portion 1 of the farm Scawby No. 4211, Registration Division FT, Province of KwaZulu-Natal, in extent 364,5066 hectares, as appears in Title Deed T05/23270(21) on Surveyor General diagram No. SV40F11, with the nature reserve comprising 98.7369 hectares as indicated in Surveyor General diagram No. 1655/2009.
7. The property known as Portion 2 of the farm Scawby No. 4211, Registration Division FT, Province of KwaZulu-Natal, in extent 220,8447 hectares, as appears in Title Deed T05/23270(22) on Surveyor General diagram No. SV319F2, with the nature reserve comprising 126.1347 hectares as indicated in Surveyor General diagram No. 1656/2009.
8. The property known as Portion 4 (of 1) of the farm Scawby No. 4211, Registration Division FT, Province of KwaZulu-Natal, in extent 190,7374 hectares, as appears in Title Deed T05/23270(24) on Surveyor General diagram No. SV319F7, with the nature reserve comprising 33.2736 hectares as indicated in Surveyor General diagram No. 1657/2009.

No. 2

14 kuMasingana 2010

IBHODI LEZOKONGIWA KWEMVELO KWAZULU-NATALI

UKWETHULWA NGOKUSEMTHETHWENI KWE-MT GILBOA NATURE RESERVE NGOKOMTHETHO KAZWELONKE WOKUPHATHWA KWEMVELO EZINDAWENI EZIVIKELEKILE, 2003 (UMTHETHO NO. 57 KA-2003)

Ngokwamandla engiwanikwe yisigaba sama-23 soMthetho kaZwelonke wokuPhathwa kweMvelo eziNdaweni eziVikelekile, 2003 (uMthetho No 57 ka-2003, njengoba uchitshiyelwe), ngalokhu ngimemezela futhi ngazisa ukuthi kusukela ngosuku lokushicilelwa kwalokhu, umhlaba ochazwe njengeNsalela yengxenywe 12 ye-Balmoral No. 1375 (S.G No 1647/2009 kanye no-1658/2009, iNgxenywe 13 (ye-12) ye-Balmoral No1375 (SG No 1649/2009), iNgxenywe 3 (yo-1) ye-Talevera No. 2157 (S.G No. 1650/2009), iNsalela ye-Burnside No. 4117 (S.G. No. 1651/2009 kanye no-1652/2009 no 1653/2009), iNsalela ye-Scawby No. 4211 (S.G. No. 1654/2009), iNsalela yo-1 ye-Scawby No. 4211 (S.G. 1655/2009), iNgxenywe yesi-2 ye-Scawby No. 4211 (S.G. 1656/2009) kanye nengxenywe yesi-4 (yo-1) ye-Scawby No. 4211 (S.G. No. 1657/2009), esesifundazweni saKwaZulu-Natali kanye nakuMasipala weNdawo yaseMooi/Mpofana (njengoba kusohlelweni olunanyathiselwe lapha), ziyoba yindawo yokonga imvelo eyokwaziwa nge-MT Gilboa Nature Reserve.

Nksz L. Johnson

ILungu loMkhandlu oPhethe elibhekele umNyango wezoLimo, ezeMvelo nokuThuthukiswa kweMiphakathi yaseMakhaya Kwazulu-Natali

UHLELO

Igama lendawo evikelekile (isigaba sama-23 (1) (b) soMthetho kaZwelonke wokuPhathwa kweMvelo eziNdaweni eziVikelekile (No. 57 ka-2003): **Mt Gilboa Nature Reserve.**

Uhlobo lwendawo evikelekile (Isigaba sama-23 (1) (i) soMthetho kaZwelonke wokuPhathwa kweMvelo eziNdaweni eziVikelekile (No. 57 ka-2003): **Nature Reserve.**

Incazelo yendawo evikelekile: Indawo evikelekile ihlanganisa lokhu okulandelayo- Qaphela- Le ndawo yokongiwa kwemvelo ihlanganise izingxenywe zezakhiwo eziningi, lezi zingxenywe zihlolisisiwe futhi zakhonjiswa kumdwebo wesimemezelo ngezinzombolo eziyizinkomba zomdwebo woSaveya.

1. Umhlaba owaziwa njengensalela yeNgxenywe 12 ye-Balmoral No. 1375, isiGaba sokuBhalisa ngu-FT, esifundazweni saKwaZulu-Natal, oyibanga elingamahektha ayizi-453,6811, njengoba kuvela kwiTayitela T05/23270(7) emdwebeni woSaveya No. 88/1963, lapho indawo zokongiwa kwemvelo ithathe umhlaba ongama-53.3023 kanye noyizi-9.1829 ngokwahlukana njengoba kukhonjiswa emdwebeni woSaveya No. 1647/2009 no 1648/2009.
2. Umhlaba owaziwa njengeNgxenywe 13 (ye-12) ye-Balmoral No. 1375, IsiGaba sokuBhalisa ngu-FT, esifundazweni saKwaZulu-Natali, oyibanga elingamahektha angama-81,1318 njengoba kubonakala kwiTayitela T05/23270(8) emdwebeni woSaveya No. 89/1963, lapho indawo yokongiwa kwemvelo ingamahektha angama-62.7729 njengoba kukhonjiswa emdwebeni woSaveya No. 1649/2009.
3. Umhlaba owaziwa njengeNgxenywe 3 (yo-1) ye-Talevera No. 21575, isiGaba sokuBhalisa ngu-FT, esifundazweni saKwaZulu-Natali, oyibanga elingamahektha angama-235,8586, njengoba kubonakala kwiTayitela T05/23270(27) emdwebeni woSaveya No. SV39F114, lapho indawo yokongiwa

- kwemvelo ingamahektha angama-17.7270 njengoba kukhonjiswa emdwebeni woSaveya No. 1650/2009.
4. Umhlaba owaziwa njengeNsalela ye-Burnside No. 4117, isiGaba sokuBhalisa ngu-FT, esifundazweni saKwaZulu-Natali, oyibanga elingamahektha angama-264,8012, njengoba kubonakala kwiTayitela T05/23270(12) emdwebeni soSaveya No. GV71F69, lapho indawo yokongiwa kwemvelo ingamahektha angama-128.2655, 27.5799 kanye nongama-1.4665 ngokwahlukana njengoba kukhonjiswa emdwebeni woSaveya No. 1651/2009, 1652/2009 no 1653/2009.
 5. Umhlaba owaziwa njengeNsalela ye-Scawby No. 4211, isiGaba sokuBhalisa ngu-FT, esifundazweni saKwaZulu-Natali, oyibanga elingamahektha Ayizi-165,6946, njengoba kubonakala kwiTayitela T05/23270(20) emdwebeni woSaveya No. GV72F61, lapho indawo yokongiwa kwemvelo ingamahektha angama-158.6700 njengoba kukhonjiswa emdwebeni woSaveya No. 1654/2009.
 6. Umhlaba owaziwa njengeNsalela yo-1 ye-Scawby No. 4211, isiGaba sokuBhalisa ngu-FT, esifundazweni saKwaZulu-Natali, oyibanga elingamahektha angama-364,5066, njengoba kubonakala kwiTayitela T05/23270(21) emdwebeni woSaveya No. SV40F11, lapho indawo yokongiwa kwemvelo ingamahektha angama-98.7369 njengoba kukhonjiswa emdwebeni woSaveya No. 1655/2009.
 7. Umhlaba owaziwa njengeNgxenye yesi-2 ye-Scawby No. 4211, isiGaba sokuBhalisa ngu-FT, esifundazweni saKwaZulu-Natali, oyibanga elingamahektha angama-220,8447, njengoba kubonakala kwiTayitela T05/23270(22) emdwebeni woSaveya No. SV319F2, lapho indawo yokongiwa kwemvelo ingamahektha ayizi-126.1347 njengoba kukhonjiswa emdwebeni woSaveya No. 1656/2009.
 8. Umhlaba owaziwa njengeNgxenye yesi-4 (yo-1) ye-Scawby No. 4211, isiGaba sokuBhalisa ngu-FT, esifundazweni saKwaZulu-Natali, oyibanga elingamahektha ayizi-190,7374, njengoba kubonakala kwiTayitela T05/23270(24) emdwebeni woSaveya No. SV319F7, lapho indawo yokongiwa kwemvelo ingamahektha angama-33.2736 njengoba kukhonjiswa emdwebeni woSaveya No. 1657/2009.

MUNICIPAL NOTICE

No. 1**14 January 2010****UMTSHEZI MUNICIPALITY****SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL : NO 3**

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) of the Local Government Municipal Property Rates Act, of 2004 (Act No.6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the supplementary valuation roll for the financial years 1 July 2009 to 30 June 2013 is open for public inspection at the Municipal Offices (Rates Department), Umtshezi Municipality, during office hours (Monday to Friday) from 8:00am to 16:00 from the **11/01/2010 to 12/02/2010 (30 days)**. In addition the supplementary valuation roll 3 is available on the website www.umtshezi.co.za.

An invitation is hereby made in terms of Section 49 (1)(a)(ii) of the Act that any owner of property or other person who desires should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the valuation roll within the abovementioned period. Attention is specifically drawn to the fact that in terms of Section 50(2) of the Act, an objection must be in relation to a specific property and not against the valuation roll as such.

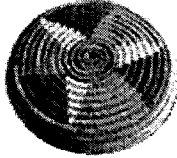
The form for the lodging of objection is obtainable at the following Municipal Office, Estcourt, Victoria Street, Weenen Offices and Wembezi Offices. The completed forms must be returned to the following address:

Municipal Manager
Umtshezi Municipality
Po box 15
Estcourt
3310

Notice No: 02/10**PN NJOKO
MUNICIPAL MANAGER**

ADVERTISEMENTS—ADVERTENSIES—ISIKHANGISO

KwaZulu-Natal Planning &
Development Commission



Private Bag X9038
Pietermaritzburg 3200
Tel: (033) 395 3067
Fax: (033) 345 3647
E-mail: ppdc@kznlgta.gov.za
Website: www.kznpdc.gov.za

**PUBLIC MEETING TO BE HELD ON 11TH FEBRUARY 2010 COMMENCING AT 9h30, AT
7 BURO CRESCENT, MAYVILLE, DURBAN**

**DURBAN TOWN PLANNING SCHEME IN COURSE OF PREPARATION: COUNCIL'S
ADOPTION OF AMENDMENT TO CONTROLS OF SPECIAL ZONE 102 ON SUB 4 OF
LOT 229 UMGENI PARK [81 Anthony Road] IN DURBAN NORTH AREA**

On 10th June 2010, the Commission considered an appeal in this matter and found that there had been a procedural failure by the municipality, and it resolved its intention to invoke its Section 48(1) powers [in terms of the Town Planning Ordinance No. 27 of 1949] by holding a public meeting on the substantive issues at hand and which might lead it to direct Council to amend its town planning scheme in a range of ways.

Copies of the relevant documents will lie open for inspection from 14th January 2010 at:

- * the municipal offices (Ms T. Mthembu, Room G26, Ground floor, Old Fort Road/ K.E. Masinga Road Municipal Building, Durban) between 8h00 and 16h00 on weekdays;
- * the Commission's Offices (Room 12-7, 12th Floor, North Tower, Natalia, 330 Langalibalele St: Attention 4 : Mr D Jugmohan) between 8h00 and 16h00;
- * the Commission website: www.kznpdc.gov.za; and
- * the Dept. Local Govt & Traditional Affairs, 7 Buro Crescent, Mayville, Durban (att: Ms S. Nell) between 8h00 and 16h00

Any person having sufficient interest in the matter is invited to lodge response to those papers with the undersigned:

- * at Room 12-3 (Att: Mr R. Chetty), 12th floor, North Tower, Natalia, 330 Langalibalele St., Pietermaritzburg, 3201; or
- * per fax (033-345 3647),

on or before 29th January 2010.

Any such submission must be copied to, and received on or by 29th January 2010, by:

- the municipality (Attention: Mr B. Beswetherick) at Room G26, Ground floor, Old Fort Road/ K.E. Masinga Road Municipal Building, Durban or per fax: 031-311 7859; and
 - the applicant's representative, Elliott Duckworth Associates per fax: 031-564 9321,
- the burden of proof of such receipts being upon the sender.

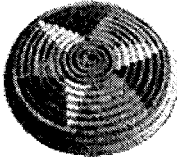
Copies of those submissions will be available for inspection:

- * at the above-mentioned municipal offices during the above-mentioned times;
- * at the above-mentioned office of the Commission during the above-mentioned times; and
- * on the Commission's website: www.kznpdc.gov.za

between 3rd February 2010 and the public meeting to be held on Thursday 11th February 2010

Secretary: KwaZulu-Natal Planning and Development Commission

KwaZulu-Natal Planning &
Development Commission



Private Bag X9038
Pietermaritzburg 3200
Tel: (033) 395 3067
Fax: (033) 345 3647
E-mail: ppdc@kznlta.gov.za
Website: www.kznpdc.gov.za

**UMHLANGANO WOMPHEKATHI OYOBA MHLA ZIYI – 11 KUNHLOLANJA (FEBRUARY) NGO-
9h30 EKUSENI KUNOMBOLO 7 BURO CRESCENT, E- MAYVILLE, ETHEKWINI**

**UHLELO LOKUHLELWA KWEDOLOBHA LASETHEKWINI OLUSALUNGISELELWA:
UKUVUMA KOMKHANDLU UKUCHIBIYELA ULAWULO LWENGXENYE EYISIPESHELI u- 102
EKU SUB 4 WESIZA 229 EMNGENI PARK [81 Anthony Road] ENDAWENI ESENYAKATHO
YETHEKU**

Mhla ziyi-10 kuJuni kowezi-2010, iKhomishini yacubungula isicelo sokudluliswa kwezikhalo yabe isithola ukuthi umasipala wehluleka ukulandela inqubo efanele, yabe isithatha isinqumo sokusebenzisa amandla ayo eSigaba 48(1) [ngokwe- Odinensi Yokuhlelwa Kwedolobha No. 27 we- 1949] ngokuthi kube nomhlangano womphakathi omayelana nalezi zindaba ezikhona futhi ongaholela ekutheni kuyalelwe umkhandlu ukuba uchibiyele uhlelo lwawo lokuhlelwa kweDolobha ngezindlela ezahlukene.

Amakhophi emiqulu afanele ayobe evulekile ukuba ahlolwe kusukela mhla ziyi- 14 kuMasingana (January) wezi- 2010::

- * emahhovevisini kamasipala (Nks T. Mthembu, Room G26, Ground Floor, Old Fort Road/K.E. Masinga Road Municipal Building, eThekwini) phakathi kuka- 8h00 no- 16h00 phakathi kwezinsuku;
- * emahhovevisi eKhomishini (Room 12-7, 12th Floor, North Tower, Natalia, 330 Langalibalele St: kuqondiswe ku: Mnuz. D Jugmohan) phakathi kuka- 8h00 no-16h00;
- * kwi-website yeKhomishini: www.kznpdc.gov.za; kanye
- * naseMnyangweni Wohulumeni Basekhaya Nezindaba Zomdabu, 7 Buro Crescent, Mayville, Durban (kuqondiswe ku: Nks S. Nell) phakathi kuka-8h00 no-16h00.

Nanoma yimuphi umuntu onentshisekelo eyanele kulolu daba uyamenywa ukuba aphenyule kulawo maphepha ngokuxhumana nalowo osayine lapha ngezansi:

- * ku- Room 12-3 (Kuqondiswe ku: Mnuz. Chetty), 12th floor, North Tower, Natalia, 330 Langalibalele St., Pietermaritzburg, 3201; noma
- * ngefeksi (033-345 3647),

mhla noma ngaphambi komhla zingama- 29 kuMasingana (January) wezi-2010.

Zonke lezo zethulo kumele zithunyelwe futhi zifike mhla noma ngaphambi komhla zingama- 29 kuMasingana wezi – 2010:

- kumasipala (Kuqondiswe kuMnu B Beswetherick) ku – Room G26, Ground Floor, Old Fort Road/K.E Masinga Road Municipal Building, eThekwini noma ngefeksi: 031- 311 7859; kanye
- ngommele umfakisicelo, u- Elliott Duckworth Associates ngefeksi: 031 – 564 9321,

Umthwalo wokuqinisekisa ukuthi lezi zethulo zifikile kulowo ezithunyelwe kuye usemahlombe alowo ozithumelile.

Amakhophi alezo zethulo ezilethiwe ayovuleleka ukuba ahlolwe:

- * kumahhovevisi kamasipala abalulwe ngenhla ngezikhathi ezibalulwe ngenhla;
- * ehhovisi leKhomishini elibalulwe ngenhla ngezikhathi ezibalulwe ngenhla; kanye
- * nakwi-website yeKhomishini: www.kznpdc.gov.za

phakathi komhla zi-3 kuNhlolanja wezi-2010 kanye nosuku lomhlangano oyoba ngoLwesine, mhla ziyi-11 kuNhlolanja wezi-2010.

UNobhala: IKhomishini YaKwaZulu-Natali Yokuhlela Nokuthuthukisa